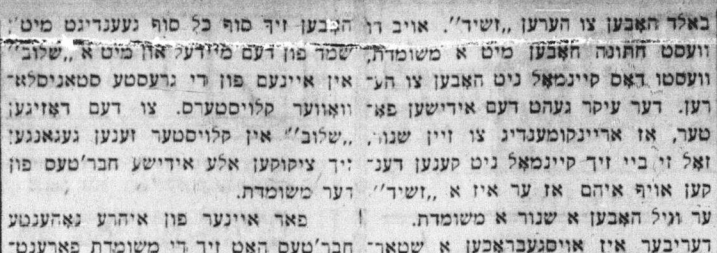


דא זיינען די נייע
קריסט'ס קרים קרעקערס



א מ'אדע געשיכטע צווישן
מאמע און ווה ציליב א
פסוק מיט א פריינד

פון לעבעדער שרייבט מען:
 עס איז א מעקווינדענדע פאר וואס
 שפילט דא אים א צווישן א אידשען
 באטער, אן עלטערער אסימילאנט, אן
 צווישען זיין ווזה וואס איז באטט א
 שולע רעליגיעזערע צו וויל זיך
 שמו.
 דער לעבעדערער זעט היתב עס איז
 א אסימילאנט פון אלטעם שניט, אן
 ערשט עטליכע מאל א יאר, איז אים
 געקומען צו שמואל'ס ווילן, ווען
 גאט אביסל רעליגיעזערע ווערן, נעמט

אונטערלע האט זיך געקומען און
 פאל: דער ווזה, אן א שמועס מיט דעם
 פאטער, וואס פאר אים ערשטערע, אן
 זיך וויל זיך שמו'ן און נאך ערער דעם וויל
 זיך שמו'ן אים ארעציונינג, דריטעם
 וויל ער מאכען א מאדערענע דורך שמו'ן
 זיך.
 דער פאטער האט דעם ווזה דער
 קלערט אן ער האט נאך נישט דאגענוג,
 ווען דער ווזה וויל וואס זיך שמו'ן אן
 ער וויל דעם גליק פון ווזה נישט שטען
 הען אן ווען.
 אבער עטליכע טעג שפעטער האט
 דער ווזה געקלערט פאר זיין פאטער,

יעריכער איז ארויסגעקומען אן
 גער קאנפליקט צווישן פאטער און
 ווזה, דער פאטער האלט אן אויב
 ווזה וויל זיך שמו'ן וויל ער אים
 ווילן, אבער אויב ער וויל חתונה
 בען מיט א קריסטליכע מיידל, דערנאך
 זיך צייטמאל אים דערציילען, און
 ווילסט, זאגט ער זיך דאס שמו'ן
 חתונה האבען, וויל איר, אן דו זאג
 ווזה האבען מיט אן אידשען פאטער,
 וואס זאל ער גלייך מיט דער שמו'ן
 דער פאטער האלט אן אויב דו וויל
 חתונה האבען מיט א קריסטליכע מיידל
 אן אן וועט דו מיט דיר פרייען,

אירישע וועגלעכע ווייטען עס באלד גען
בען נג, א דורף, דראלדיק...
דער נג, א דורף, דראלדיק...
אירישע וועגלעכע ווייטען עס באלד גען
בען נג, א דורף, דראלדיק...
דער נג, א דורף, דראלדיק...
אירישע וועגלעכע ווייטען עס באלד גען
בען נג, א דורף, דראלדיק...
דער נג, א דורף, דראלדיק...

BANK OF MONTREAL

א פֿרעזענטירונג, אין א לייכט פארשטענדליכער פארמע, פון דער באגריף

דער מאס-מיטל וועט און ביימאן,
דעם 15טען נאוועמבער, מיט אוינער
רויסען נאכט, דעם עקזעקוטיוו סעקרע-
טאר פון דער אלועטליכער ציוניסטי-

האנציקלופדיה האנציקלופדיה האנציקלופדיה
קלה חס ושלום ר' דודנו ב' כסליו
אויפגענומען ווערטער אויסגעשפּאַנען
אין נאמען פון די ווערטער דייטשע
אמאדעזע האט אפגעלייט אויף וואס
ווארפטען קיין וואסער, און די האט
איהם צורענטענען פון ווארטלעכעס
דער קהלה. דערנאך איז 'ה' אמאדעז
אויסגעוועלטען געווערען אלס אמאדעז
(מיטלייז) פון דער קהלה'דיגאליטאט.
און דער דאס האט געווען דאס

די שוהל איז געווען געפאסט, נישט
נאר מיט סט. קערטרינס'ער אידען, נאר
אויך מיט פיעלע געסט פון וועלאנד און
נידערלאַנדס, וועלכע די הונד ציוניס

ה' קטארעק האט אנגענומען אין
עריכט.
דאס עריכט האט אר'משפט דעם
מלחאהן אנדורכגעלאזט אויף א חודש
אקטאבאר אדער ער באצאלט 500 זילאטס
זינטאן פאר ריכטות.
א אידיש מידעל שמד'ס וך
צולעבן דין
פון צענטערען שרייבער פון:

אין שטאטסליאדוואו דערס מען איזט
וועגן א שטודענטישטע.
די העלדן פון דער געשיכטע איז א
הינט אידישע מיידעל, וועלכע איז געבליבן

פולקס האנט

אין מייפעל ל'ך גארדענס

נה וועט זיך עס טאן היינט אין מייפעל ל'ך גארדענס ! רועשע אהראם ראן טאטעוואלס בעקען א "גרויס" ערשטאנדען פאר רעסלעין און שאטשאן ווי געוועהנליך 4 בומערעס אויף זיין פרא

בען א יתומה און האט געלעבט אין מדינת גוים.

האט זי זיך אויך אלעס געלאנגט און געמושטשעט בן זי האט זיך באקענטע מיט א געוויסןן היסטרישלין יוגנטעמאן — באמבערס און באקאנע. ער האט געלעבט אין דאס אויפגעשטעלטע שטאטלעך געווארען, און ער איז איהר נאכגעגאנגען ווי א שאטשען. די שפאצירען מיטן היסטרי

**א התונה אין סמען-
דערר סעאסער**

איהר וייט אלע גלאדערן צו דער
חתיכה פון מישה אויפער מיט פלארענס
ווייס, פרייטאג אווענט און שבת מאטיר
גע און אווענט, אין סטערערד טעאטער.

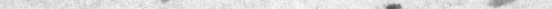


די חתונה וועט זיין אויף דער ביזנעס-
דער גרעסטער און בעסטער חזן וועט גע-
בען חופה וקדושים. די מוזיקער וועלען

שפועלן דע בעסטע אידישע שפראך.
האט אן אונט מיט חובות, און פרעגט זיך
צוואכען מיט אלע קינספערעס פון סטעט
דער שטאט. און מיר האברעכענען איר
דאן דע חתונה וועט איהר געדענקען אויף
לאנג ווי איהר וועט לעבען.

און נאך א דאך יעבט זאנגער וועט
זיין דע חתום מחתוה. און וועט איר
אויסרען. זאנגער און פרושניס וועלען
מיטלען לעבאר. מען וועט מאכען אויף
אויסער דעם אונטער וועלען דא נאך צוויי

טוש און בענג פרייטאג און שבת אין און נאנץ אינטערעסאנטע קאמפען צווישן שטערערד טשאטער. שטען נארימאלדי און מעקרידי, און קאנג און דיק.

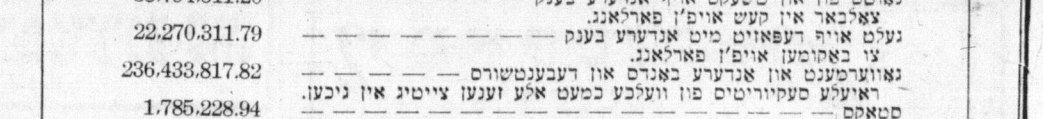


עם איז א ראדזשער'ס

ר א ד י א

גדולים, קרעפטיג 8 טיוב סופערהיטעראדיו מיט
ראדזשערס פול גאראנטירטע טיובס און עכטען
עלעקטרא דינאמיק ספיקער

דאס איז אן איבערשענדע מציאה פאר \$129.00
פילע ווערט פון דאזאר, וואס האט שטענדיג איינס



28.252.802.06	הקל לאחסן אויסער פאנאדע — דריטלייז און אינדוסטריעלע און אנדערע סטאקס צו אדער דערדעניגער פון אסרעקט ווערט.
9.243.921.73	הקל לאחסן אויסער פאנאדע — נעגאטיוויטעט פון אנדערע נעגאטיוויטעט סעקטוירים פון דערשטעלען ווערט ווי די לאזאנס און מען האט זיי שטער צוריקהערן נעגאטיוויטעט פון אסרעקט קיין אויטאמאנישע ווירקטן אויף די צושטעלערן און
\$417.406.508.45	הקל לאחסן אין האנאדע — צעלארז אויס'ן פארלאנט און געניכערט ביי באגס און סטאקס פון דערשטעלען ווערט ווי די לאזאנס.
249.595.149.49	סטאטאס פון שטעל דערגרייכבארע רעווענעס — (אין פארטיקוליר צו 58.11% פון אלע לייגעביליטעס צום פובליקום).

מיר גאראנטירען סטודיום און טיובס פאר איין יאהר.
אנדערע ראדזשערס מאָדעלס:
\$74.00

\$154.00 פון \$94.00 בייז
ORIGINAL MUSIC STORE
 438 קווייז סטריט, וועסט
 צווישן וואנאל און אונטא
 טעלעפאן טרייניטי 5285

וויקטאָר ניסענאָוויטש, אייגענטימער,



1997

אדם שרין
גראפער זיך פון די נענעל פון

הדמות. זיון צושטאנן האט
אויפגעל פארבעסערט, אז ער
ארומשפאמען מיט די דאקטוירן

ווי ליזירט?

ניט הינטערשטעליג

מען האט פלאץ פון

וועט אנדערען

אנד

על

דער מעמע: —
וואו אונזער
אציע

יוזיק האל
שמעו דעצעמבער,

ענטשט מיט א בילדעט
ענטשט ביז \$1.50
טעג דער אויפזיכט פון דער
Standard Lecture Bu

דער עס 75

צופרידענהייט גארנטירט
Majestic Cleaners
ONE OF THE FINEST CLEANING PLANTS IN TORONTO

שפארט
פיי קליינע
ליידים אדער מענס
סומס
קאומס
אויך פאר געטרייטע
געקליינט
און
געפרעסט
האדסאן 6891
שנעלע סערוויס אין יעדען טייל פון שטאדט

COAL-O-MATIC

קאאל פלאוער
די גרעסטע און מאדערנסטע בילדונג וועגן אויסגעשטאט מיט
קאאל-א-מאטיק בלאוערס
איהר קענט דערגרייכען עקאנאמיש און באוועסליכקייט בלויז מיט
קאאל-א-מאטיק בלאוערס
ווערנט אויך פאר אינפארמאציע וועגן
קאאל-א-מאטיק בלאוערס
צו טשאַרלס גודמאן
מעלעפאן
ערדליי 1753
אפיציעלע אריינשרייער רעפרעזענטאטיוו

אם מו דעם
\$2 מאהסידא
צורענטען
אויך קאמפליט אויטפיט
מיר גיבן א שעהנס דריט געשאנק צו חתנים וועלכע
בריינגען אויך זייערע כותנות.
פריימאן ברידער
571 יאנג סטריט קינגסדיל 3270

לאיערס גלעס און דיקלער
פון
GLASS - DICKLER & CO.
501 דאמיניאן בילדינג, 465 בעי סט.
אפיס מעלעפאן: 1168 - 1169
אלטעמיינע, ציווילע און קרימינעלע לאג-פראקטיס
נעלס נעלזען און אינוועסטירט אויף מארקטערזשעס

אפיס מעלעפאן: 1619
עלנין 1446
נאך אפיס שטונדען:
פאיער
ה. ס. מאנדעל
פון
גודמאן און מאנדעל
באריסטערס, סאליסיטארס א. א. וו.
רום 40-41 אימפיראל באנק בילדינג 171 יאנג סטריט

אפיס: 705
רימשימאנד סט. וועסט
הויז מעלעפאן קינגסדיל 3419
אפיס מעלעפאן:
וויינערלי 2211
לאיער נ. וויינער נא.
באריסטער, סאליסיטאר, נאמער פאבליק
נעלס צו לייען אויף מאגרייטשעס
מאגרייטשעס נעקסיס.

STANDARD THEATRE

TELEPHONE: TRINITY 4310
אב. קאנוט פרעזענטירט די הויפט קינסטלער קא.
קומט באריסטען אונזערע געסט
פלארענס ווייס, משה אוישער
יעקב זאנגער
צוזאמען מיט אונזער קינסטלער קאמפאני:
אנא מייטלבוים, אהרן פועלד, חוה זימאנד, סמיעל שולמאן,
יצחק ליפנסקי, סימאן קראסנאווי, היימאן ראפאפארט, נחמיה
מאווים און אליקס אמאסא.

פרייטאג אווענט שבת ביימאן און אווענט
דעם 4טען און 5טען דעצעמבער
משה אוישער, פראדאקשאן
20 נומערען
געזאנג
גרויסער
כאד
אדיש-
מוזיק
האלדע ווערט א בילד
נייארקער
גרעסטער
סוקסעס
לאכען
זינגען
מאנצען
שעהנע
אויסשטאטונג

רעזי משה אוישער, אויסגעשטאטעט פון א. אמאסא, אינסטרוירט און
דעזיגנעט פון י. גינזבורג
מאנאטא אווענט דעם 7טען דעצעמבער
ליידים פריי 2 פאר איינס
דער ישיבה בחור

נאלדענבערג'ס כשר רעסטאראנט
באזונדערע פלעצער פאר
מילכיגס און פריישיגס -
די אמתישע כשרה סיסטעם
עקסטרעם זינס 1908
273-275 ספעריינע עוועניו. מעלעפאן טריניטי 0444.

א פאלשטענדיגער
מילכיגער מאלצייט
פאר בלויז
נאלדענבערג'ס קאפעטעריא 275 ספעריינע עוועניו
מיר גארנטירען אז אלע אונזערע שפייזען זענען געמאכט בלויז אויף
זיסען פוטער. קיין אנדערע פוטער געניצען.
נאלדענבערג'ס 275 ספעריינע עוועניו.
מעלעפאן טריניטי 0444

מיר האבען רעדוצירט די פרייז!
35
50 סענטיגע מאלצייטען
ווערען יעצט סערווירט צו
נאלדענבערג'ס כשר רעסטאראנט
273 - 275 ספעריינע עוועניו. מעלעפאן טריניטי 0444

באקאנטמאכונג צום ווערטען פובליקום
דאס אייער גוט באקאנטער רעסטאראנט קיפער
ווארף נאלדענבערג
462 בעי סטריט קארנער אלבערס

האט רעדוצירט די פרייזען פון זיינע
געשמאקע און פרישע מאלצייטען
40 סענט

אין הארץ פון אריישען געגנער
CRANGLE'S GARAGE
474 COLLEGE ST. TRINITY 3868
מיר פיסטען צווייטע-האנד קארס פון יעדען סארט און מאדעל.
פאר וועלכעס בריינגען \$400. ברייקס ריליינינג \$300. פער וועל.
נומע בעסטער סערוויס און פאר וואשינג. טאגלייך פריי.
מאכט אונז פאר א פרייז אויף אייער ריפער דראגא.

נייעס פון איבער גאנץ קאנאדע

סכסוך צווישען בוי ארבעטער און
קאנטראקטארס אין האמילטאן



נעכטערען פון די דריי נעפונגען
ליידע טרומלעס אין א פערד אין איסט
ענד פון מאנטרעאל אינזעל, איז דער
קלערט געווארען נאך נישט איין
מאנען נעלזען מיט א צווייטען געפינס.
נעכטען ביינאכט האט מען אין א
סעפטעמבער אין מאנטרעאל איסט. נישט
ווייט פון פאלא, וואו מען האט געפונען
די טרומלעס געפונען צוגעקעמט מיט א
לייטער שיקט פון דער נאכטערען קער
פער פון צוויי מענער. עס איז פאסטענע
שטעלט געווארען אז צוויי פון די נעפונגע
נע טרומלעס האבען אנטהאלטען די טויטע
קערפער. די דריטע, ווי עס ווייזט אויס
אז קיינמאל נישט גענוצט געווארען.
פאליציי אנטפערנדיג אן ענערגישע
אויספארשונג לויבט, אז דאס איז די
ארבייט אדער פון א מאנא אדער פון א
גנב, די קליידער, האט מען אינגאנצען
אראפגענומען פון די קערפער.

האמילטאן, דעצעמבער 2.
א פראווי פון קאנטראקטארס צו
שניידען די שכיבות פון יוניאן מויערע-
פון 1.25 דאלאר א שטונדע צו א דא-
נעכטען די עשינטענע שכיבות.
85 פונט. האט געבראכט צו דעם, אז די
ארבייטער האבען אוועקגעלייגט די אר-
בייט ביי דער מאטיוולישער פאטערנאלע.
וואס ווערט געבויט אין וועסטדילי. א
צאהל קלענערע דראגס וויינען אויך אר-
בעטערס געווארען.
דער באשלוס צו שניידען שכיבות
אין אנטאריא געווארען פון די קאנטראק-
טארס לעצטען שבת, די יוניאן פארשטעט
דער האבען אויף דעם געענטפערט, אז זיי

א. לעוויסאן
דער גוט באוואוסטער
פלאסטערער אין קאנטראקטאר
צו אלע בילדערס אין טאראנטא. נעכטע
און דראגס, קיין דראג צו קליין אדער
עסטימירט פריי.
טעלעפאן טריניטי 2357
124 מארקטאם סטריט

מ. קייטס
אייער אלט באקאנטער
פייפערענענער און
פיינסטער
נעכטען אז קאנטראקטארס דראגס צו די
בילדעסער פרויען. די בעסטע ארבייט
גארנטירט. קיין דראג צו קליין אדער
צו גרויס. עסטימירט פריי. וואס עס
פייפערס פאר 6 דאלאר און העכער מיט
מירן פייפער.
ספעציעלע אויסטויף פיינסטער. וואס
אונז אריבער איהר וועט אנדערע טעל.
ליידע (256)

5-טער יערליכער
פאלום פאר אייז
נאל
דעם
31-טען
דעצעמבער
ניי יאהר אויף.
איז
קאליסעאום
בילעטען צו 50 סענט
שוין צו באקומען ביי די פאליקס
פאראייניגטער.

די ווייזער שער איז קא
באריסטערס א. א. וו.
נעלס נעלזען אויף מאנטרעאל וועסט.
501-502 סענטראל בילדינג
45 דריטסטער סט. וועסט
טעלעפאן עלנין 7600
אויגען
וויסענשאפטליך אנטדעקונגס
אין גלעזער פארזוכט צוגעפאסט
לויט די לעצטע מעסאדען.
ערעמע אויטאמאט יעדען פרויען.
S. WEBER, R. O.
OPTOMETRIST
\$50 קאלעדזש סט.
טעל. טריניטי 8806

ס'איז נאך נישט געהערט געווארען!
אז איהר אלט קליינע ערנע אנדערש אז
רעזיעלע און פארזוכטע ארבייט פאר דעם פרייז.
גארמאכטע קליינע און פרישע בלויז -
סענעלעס פון אונזערע פרייזען:
קענען טיטע - 65 סענט; אוועקטראנס 95 סענט; פונט 40 סענט.
ליידים - דעצען (ווערדן דאסער קלענער) 75 סענט; סילק דעצען
\$1.00; מוס - 65 סענט
קיין עקסטרא פאר דעליווערען
פרייזען קליידער פארזוכטע באהאנדעלע
Three Stars CLEANERS
249 אסיננאטא, נאך פון דאנערס
55 איד פרוק 8406